



**MAX REGER**  
**Schlichte Weisen**

für eine Singstimme und Klavier

Opus 76

1. BAND (Nr. 1—15) Hoch—Mittel—Tief  
M 4,—
2. BAND (Nr. 16—30) Hoch—Mittel—Tief  
M 4,—
3. BAND (Nr. 31—36) Hoch—Mittel—Tief  
M 3,—
4. BAND (Nr. 37—43) Hoch—Mittel—Tief  
M 3,—
5. BAND (Nr. 44—51) Mittel. (Aus der Kinderwelt.)  
M 3,—
6. Band (Nr. 52—60) Hoch—Mittel  
(Aus Christus und Lottis Kinderleben.)  
M 3,—

Eigentum der Verleger für alle Länder / Aufführungsrecht vorbehalten

**ED. BOTE**

Berlin W 8



**& G. BOCK**

Begründet 1838

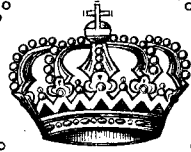
T. 9

Imprimé en Allemagne

Printed in Germany

For U. S. A., Canada and Mexico:  
Associated Music Publishers, Inc., New York

IHRER HOHEIT



PRINZESSIN

MARIE ELISABETH

VON

SACHSEN-MEININGEN

EHRFÜRCHTSVOLL

ZUGEEIGNET

# INHALT.

---

	Seite
52. Mariä Wiegenlied: Maria sitzt am Rosenhag. ....	2
53. Das Brüderchen: Ich werde Soldat! Im blitzenden Staat marschier ich umher. ....	4
54. Das Schwesterchen: Ich werde Mama: und Kinder sind da! ....	6
55. Furchthäschen: Mutter, liebe Mutter, komm rasch einmal her! ....	8
56. Der Igel: Der Igel, der ist ein schlimmer Mann. ....	10
57. Die Bienen: Kaum sind die ersten Blüten da. ....	12
58. Mausefangen: Eins, zwei, drei, was raschelt da im Heu? ....	14
59. Zum Schlafen: Oben in dem Birnenbaum sitzt ein Vöglein. ....	16
60. Der König aus dem Morgenland: Ich bin der König vom Morgenland. ....	18

# Neun Kinderlieder.

Aus Christa's und Lotti's Kinderleben.



Gegründet 1838

Gedicht von *Martin Boelitz*.  
English words by *Ed. Teschemacher*.

## Mariä Wiegenlied. The Virgin's Slumber-Song.

Für hohe Stimme.  
For High Voice.

Max Reger, Op.76 N<sup>o</sup>52.  
Rev. von Theodor Prusse.

*Allegretto.*

*p*

Ma - ri - a sitzt am Ro - sen - hag und wiegt ihr Je - sus - kind,  
A - mid the ro - ses Ma - ry sits and rocks her Je - sus - child,

*pp*

*pp*

durch die Blät - ter lei - se weht der war - me Som - mer - wind.  
While a - mid the tree - tops sighs the breeze so warm and mild.

*ppp*

*p*

Zu ih - ren Fü - ßen singt ein bun - tes Vö - ge - lein: Schlaf', Kind - lein,  
And soft and sweet - ly sings a bird up - on the bough: Ah! ba - by,

*pp*

*ppp (una corda)*

*Aufführungsrecht vorbehalten.*

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
assigned to Associated Music Publishers, Inc., New York

Eigentum der Verleger für alle Länder

**B. & B.**  
18075, 18076  
18270

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*rit. -  
dolciss.* *a tempo*

sü - - Be, schlaf' nun ein!  
sleep, dear one, Slum - - ber now! *a tempo*

*espress.* *rit. -* *espress.*  
*dolciss.* *p*

*p*

Hold ist dein Lä - cheln, hol - der dei - nes Schlummers Lust, leg dein mü - des  
Hap - py is thy laugh - ter, ho - ly is thy si - lent rest, Lay thy head in

*espress.* *pp*

*pp*

Köpf - chen fest an dei - ner Mut - ter Brust! Schlaf, Kind - lein,  
slum - ber fond - ly on thy moth - er's breast! Ah! ba - by,

*espress.* *dolciss.*  
*ppp*

*rit. -  
dolciss.*

sü - - Be, schlaf' nun ein!  
sleep, dear one, Slum - - ber now!

*rit. -* *dolciss.* *ppp*

# Das Brüderchen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *L. Rafael*.

Max Reger, Op.76 N<sup>o</sup>53.  
Rev. von Theodor Prusse.

Tempo di marcia.

The piano introduction consists of two systems of music. The first system shows a treble clef staff with a whole rest, and a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The second system continues the grand staff with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *f* (forte).

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with lyrics: "Ich wer-de Sol - dat, ich wer-de Sol - dat!". The piano accompaniment is in a grand staff. Dynamics include *f* (forte) and *sempre f* (sempre forte).

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with lyrics: "Im blit - zen-den Staat mar - schier ich um - her und schul-ter's Ge -". The piano accompaniment is in a grand staff. Dynamics include *sempre f* (sempre forte).

*Aufführungsrecht vorbehalten.*

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
assigned to Associated  Music Publishers, Inc., New York

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075.18077

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

wehr. *mf* Und wer mich be-droht, den

schieß ich gleich tot, den schieß ich gleich tot. *ff* Ich

wer - de Sol - dat, *rit.* ich wer - de Sol - dat!

*a tempo* *sempre ff al Fine.*

# Das Schwesterchen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *L. Rafael*.

Max Reger, Op.76 N<sup>o</sup>54.

Rev. von Theodor Prusse.

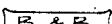
Andante.

*p* Ich wer-de Ma - ma: und

*p* Kin - der sind da! *mf* Ich wer-de Ma - ma: und Kin - der sind

*mp* da! *cre* Ich ko - che und wa - sche, *scen* ich geh mit der

*Aufführungsrecht vorbehalten.*

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
assigned to Associated  Music Publishers, Inc., New York

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075. 18078

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.



do *f poco rit.* *a tempo* *p* *mf*

Ta - sche zu Markt und kauf' ein: Ma - ma will ich sein, Ma -

*poco rit.* *a tempo*

do *f* *p* *mf*

*rit.* *a tempo* *mp* *cre* *scen*

ma will ich sein. Ich ko - che, ich wa - sche, ich geh mit der

*rit.* *a tempo* *mp* *cre* *scen*

do *f poco rit.* *a tempo* *p* *f*

Ta - sche zu Markt und kauf' ein: Ma - ma will ich sein, Ma -

*poco rit.* *a tempo*

do *f* *p* *f*

*p* *rit.* *p*

ma will ich sein, und Kin - der sind da.

*rit.* *a tempo* *rit.* *pp*

# Furchthäschen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von E.L.Schellenberg.

Max Reger, Op.76 N°55.  
Rev. von Theodor Prusse.

Con moto.

*p*

Mut-ter, lie-be Mut-ter, komm rasch ein-mal

*p* *pp*

her, lie-be Mut-ter, lie-be Mut-ter, ich fürcht' mich so sehr, ich

*mp*

fürcht' mich so sehr, komm rasch ein-mal her!

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
assigned to Associated Music Publishers, Inc., New York

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075.18079

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*p*  
 Mut - ter, lie - be Mut - ter, ich — hab ihr doch

*p*  
 gar nichts ge - tan, und da sieht mich die — Flie - ge so —

*sf* *p* *rit.*  
 bö - - se an, die — Flie - ge so bö - se, so —

*p* - *a tempo*  
 bö - - se an.

*a tempo* *ppp*

## Der Igel.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *E.L.Schellenberg*.Max Reger, Op.76 N<sup>o</sup>56.

Rev. von Theodor Prusse.

*Con moto.*

Der

The first system of the musical score for 'Der Igel'. It features a vocal line in a soprano clef and a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/8. The vocal line begins with a rest followed by a quarter note 'Der' marked with a forte 'f' dynamic. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

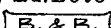
I - gel, der I - gel, der ist ein schlim - mer Mann,

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'I - gel, der I - gel, der ist ein schlim - mer Mann,'. The piano accompaniment continues with complex chordal textures and melodic lines.

*sempre f*  
der hat 'nen gro - ben Kit - tel mit lau - ter Bor - sten

*sempre f* *sf*

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'der hat 'nen gro - ben Kit - tel mit lau - ter Bor - sten'. The piano accompaniment features a prominent bass line and complex harmonic structures. Dynamics include *sempre f* and *sf*.

*Aufführungsrecht vorbehalten.*Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
assigned to Associated  Music Publishers, Inc., New York

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075.18080

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

dran; *f* der I - gel, der I - gel,

der ist ein schlim - mer Mann.

*sempre f*

Und wer sich nicht dran ste - chen

*più f poco rit. - - a tempo*  
will, der fas - se ihn nicht an.

*poco rit. - - a tempo*  
*più f*

## Die Bienen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von *L. Rafael.*Max Reger, Op. 76 No. 57.  
Rev. von Theodor Prusse.

Andante con moto.

*p*

Kaum sind die er - sten Blü - ten da,

*mp* *p*

*mf* *p* *mp*

sind auch die klei - nen Bie - nen nah. Sie flie - gen her -


*mf* *p* *mp*

*f* *p*

um mit sum sum sum! Sie schlüp - fen hin - ein im Son - nen -

*f* *p*

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
assigned to Associated  Music Publishers, Inc., New York

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075.18081

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

*p* *mf* *espress.* *p*

schein. Sie sau - gen den Seim und tra - gen ihn heim in ihr klei - nes

*mf*

Haus. Sie le - ben den Win - ter in

*più p* *mf*

*f* *Poco più lento.* *p espress.*

Saus und Braus von Blu - menduft und Son - nen - schein: O dürft ich doch ein

*f* *Poco più lento.* *p*

*rit.* *p*

Bien - chen sein, o dürft ich doch ein - Bien - chen sein!

*rit.* *pp*

## Mausefangen.

Für hohe Stimme.

Gedicht von E.L.Schellenberg.

Max Reger, Op.76 N<sup>o</sup>58.  
Rev. von Theodor Prusse.

Poco vivace.

*mf*  
Eins, zwei, drei,

*mf* *p* *mf*

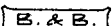
*f* *p*  
eins, zwei, drei, was ra-schelt da im Heu?

*mf*  
Willst du nicht das Mäus-chen fan-gen?

*pp* *mf* *p*  
Willst du nicht das Mäuschen fangen? Faß es an dem Schwanz, dem lan -

*pp.* *mf* *p* *leggiero*

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
assigned to Associated  Music Publishers, Inc., New York

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075. 18082

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.



*mf*

gen! Vier, fünf,

*pp* *mf*

*f* *f*

sechs, vier, fünf, sechs, hei, hei, da

*f* *f*

*mp* *poco*

läuft es weg! Ist ins Mau-se-loch ent-kom-men,

*f* *p* *poco*

*rit.* *p* *a tempo*

hat sein Schwänzchen mit-ge-nom-men.

*rit.* *a tempo*

*sempre p* *f*

# Zum Schlafen.

## The Golden Bird.

Für hohe Stimme.  
For High Voice.

Gedicht von E.L. Schellenberg.

English words by Ed. Teschemacher.

Max Reger, Op. 76 No. 59.

Rev. von Theodor Prusse.

**Sostenuto.**

*p* *p*

O - ben in dem Birnenbaum sitzt ein Vög - lein, ganz aus Gold,  
High up in the cher-ry tree Sits a song - bird made of gold,

*dolce*

*mf* *p* *pp*

ganz aus Gold; singt so leis, singt so leis, man hört es  
Made of gold, sing - ing low, Sing - ing low and sweet to

*pp* *mp* *poco rit.* - *a tempo* *p*

kaum, singt so fein und singt so hold.  
thee, While the wings of night un - fold.

*poco rit.* - *a tempo*

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,

assigned to Associated **B. & B.** Music Publishers, Inc., New York.

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075 18083  
18270

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

*p*

Will die Gre-te ar-tig sein, hört - sie's auch im  
 Look! O ba-by mine and see How - that bird doth

*dolciss.*

Bir-nen-baum, will die Gre - te ar - - tig sein, hat - mein  
 bright-ly gleam. In the flow-'ry cher - ry tree, Soon it will

*dolciss.*

*p*

lie - bes Töch - ter - lein ei-nen gold - nen Traum, ei-nen  
 fond - ly fling to thee A - gold - en dream, a

*p* *pp* *rit.*

gold - nen Traum.  
 gold - en dream.

*pp* *a tempo* *rit.*

*pp* *sempre dolcissimo al Fine* *ppp*

## Der König aus dem Morgenland.

Gedicht von E.L.Schellenberg.

Für hohe Stimme.

Max Reger, Op.76 N°60.

Rev. von Theodor Prusse.

Poco allegro.

Ich bin der Kö-nig vom  
 Mor-gen-land, ich bin der Kö-nig vom Mor-gen-land, hab' am Hu-te ein  
 bun-tes Band, hab' in der Hand ei-nen gol-de-nen, gol-de-nen Stern.  
 Ich bin der Kö-nig vom Mor-gen-land. Äp-fel und Nüsse eß-ich gern,

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1912 by Ed. Bote & G. Bock, Berlin,  
 assigned to Associated **E. & B.** Music Publishers, Inc., New York.

Eigentum der Verleger für alle Länder

18075. 18084

Ed. Bote &amp; G. Bock, Berlin.

*meno p* *espress.*

*mf*

Lie-ben Leu - te, seid so - gut, seid so - gut, werft mir welche in mei - nen Hut;

The first system of the score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest and then continues. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *meno p* and *mf*.

*rit.* - - *Poco più lento.*

komm ich dann hin zum Je - sus - knaben, soll er auch ei - nen Ap - fel ha - ben,

The second system continues the piece with a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *rit.* and *Poco più lento.*. The piano accompaniment features a more active bass line. Dynamics include *p* and *mf*.

*poco rit.* - - *Tempo primo.*

auch ei - nen Ap - fel ha - - ben.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *poco rit.* and *Tempo primo.*. The piano accompaniment has a rhythmic pattern. Dynamics include *pp* and *mf*.

*f*  
Ich - bin der Kö - nig vom Mor - gen - land.

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The tempo is *f*. The piano accompaniment is more complex with many chords. Dynamics include *f* and *ff*.